

**2012 YILI RAMAZAN BAYRAMI KUTLAMA MESAJI**  
**ID-AL-FITR / RAMAZAN BAYRAMI,**  
**9/20 AĞUSTOS 2012**

Değerli Müslüman Dostlarımız,

Her yıl olduğu gibi, orucun sonu ve Ramazan Bayramı vesilesiyle, sizlerle dostane ilişkilerimizi sürdürmek arzusunun bir işareti olarak bu mektubu yazmaktayız.

Aslında, dünyanın birçok yerinde Müslümanlar ve Hıristiyanlar birlikte yaşamakta, bir araya gelmekte ve projeler geliştirmek için karşılıklı diyalog yürütmekte ve son olarak da gezegenimizde birarada yaşamayı daha güzel bir hale getirmek çabasındadırlar. Bütün bu çabalar, her birimizin kalkınması ve daha adil, daha barışçıl bir toplumda yaşaması içindir.

Çoğu zaman genelleme yapılarak, dinler dünyadaki bazı çok şiddetli çatışmaların da nedeni olarak parmak ile işaret edilmektedir. Bizler, hem geçmişte hem de günümüzde insanların birbirini Tanrı adına öldürüldüğü gerçeğinden kaçamayız. Hangi din olursa olsun zulüm, tahakküm ya da intikam arzusunun serbest bırakılması adına, Tanrı'nın bir bahane olarak kullanıldığını yeterince iyi biliyoruz.

Nefret ve güvensizliği teşvik eden basit sloganlara karşı direnmek bizim sorumluluğumuz değil midir, değerli Belçikalı Hıristiyanlar ve Müslümanlar? Kendi kimliğinin sancılı kanıtlamaları, kendi kendine yeterliliğini savunma stratejisi ve haksız dışlanma, şiddet sarmalını sadece güçlendirmektedir. Her birimiz, gerginlikleri azaltmak için kendi geleneklerimizden bir yol bulabilir, kendi dininin ve kültürünün tüm zenginliği ile diğerine gerçekten de bir yer verme isteğini gösterebilir. Dinler, tıpkı paraya ve hakimiyete tapmayı kınadıkları gibi şiddeti de kınamaladırlar,.

Bu bizlere, dinlerin bu şekilde anılmasını değiştirmemize yardımcı olacaktır. Bizler, bu öğretiyi yaygınlaştırmak adına, bize hayat veren Yaradan'ın ışığı altında, her nerede olursak olalım, işte, okulda, mahallemizde, ailemizde, yaşam kaynağının din olduğunu işaret ediyoruz. İnsan kardeşlerimize karşı tavrımızda, Tanrıya olan inancımızın tekabülüdür. Birlikte yaşamamızı ve birbirimizi affetmemizi emreden, O Tanrı.

Barışa götüren yolları bulmamızda bizlere yardımcı olan, O Tanrı.

Herkese mübarek Ramazan Bayramı diliyoruz.

Guy Harpigny  
Dinler arası diyalogtan  
sorumlu piskopos

+ Guy,  
Bischof van Doornik

Leon Lemmens  
Dinler arası diyalogtan  
sorumlu piskopos

+ Leon Lemmens  
Bischof Hechelen-Parisel

Ds. Bernard-Zoltan Schümmer  
Synodevoorzitter ad interim van de  
Verenigde protestantse kerk in België

B. Schümmer